

# 道具:《三国演义》与皮夹克

## ——浅议电视剧《红日》道具的设置和运用

汪坚强

(四川教育学院 中文系,四川 成都 610041)

**【摘要】**电视剧《红日》的改编,成功地设置和运用了两件道具——《三国演义》和皮夹克,把叙事主体“三大战役”连成为一个完整的事件。这两件道具在剧中对人物形象的塑造、人物冲突的安排、全剧的组织结构和深化作品主题都起到了极重要的作用。

**【关键词】**《红日》改编;道具;《三国演义》;皮夹克

**【中图分类号】**J913.2 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2009)04-0145-04

红色经典的影视改编在新世纪开始以后连篇累牍,年年都有推出。36集电视连续剧《红日》是根据吴强同名长篇小说改编,由长城影视投巨资,导演苏舟携当红影星李幼斌、尤勇倾情出演,众多策划人员集思广益,编剧十易其稿,为2009年建国六十周年打造的一部集政治性、艺术性和观赏性为一体的诗史性历史巨片。

电视剧《红日》的改编,是在尊重原著的基础上,对事件和人物进行了延伸和拓展,其全新的构思和策划,无论是人物冲突、情节设置、场景安排、摄影技巧等都堪称上品。特别值得称道的是,改编者成功的设置和运用了两件道具——《三国演义》和皮夹克,它们像一条无形的线,从头至尾在不同的时空状态下被重复地使用,把《红日》叙述的主要事件串连了起来,让涟水战役、莱芜战役和孟良崮战役成为一个完整的事件。这两件道具在剧中对人物形象的塑造、人物冲突的安排、全剧的组织结构和深化作品主题都起到了极重要的作用。

### 一 《三国演义》与沈振新:铁血汉、指挥家、情种

把《三国演义》与一位军人的战术技巧和智慧灵感联系起来,应当是军事题材改编的一个神来之笔。中国传统小说中有许多是历史事件中的战争场景,如《三国演义》《水浒传》,通过许多具体的战斗场景,把一定的战术韬略和智慧尽显其中,深受读者喜爱。哪怕不识字,也通过说书的方式,耳熟能详。沈振新作为一位共产党的农工型干部,没有多少文化,但却对《三国演义》情有独钟。电视剧《红日》全剧从始至终,都把沈振新从《三国演义》中体悟出来的灵感,用在实际的战术方案中,克敌制胜。

沈振新在剧中初一出现是在指挥巷战中打退了张灵甫的进攻,然后回到军部指挥所,收音机里

传出播音员的声音:“七十四师师长张灵甫将军已在委座面前立下军令状,二十四小时内拿下涟水城,一举全歼共军沈振新部。”这时,画面显示的收音机旁放置了一本线装《三国演义》。沈振新面部表情严峻地关掉收音机。在以后的内容中,张灵甫佯攻东门,沈振新将计就计从北门突围,并直捣张灵甫的师部,置之死地而后生,“暗渡陈仓”最终突围成功。收音机旁的《三国演义》不仅仅是影视画面中的一个布景,更是一个重要道具。因为“道具在整个演出过程中对剧情展开和人物的塑造所起的作用往往比布景更为重要。因道具与人物相联相依的关系不只是表现在实用意义上,还表现在物品对人的情感的诱发和寄托等复杂的意义上,道具还能烘托气氛。”<sup>[1]116</sup>

所以,电视剧把《三国演义》作为道具从一篇,就努力地把它放置在事件冲突和人物关系的关键位置上,一方面为后面故事的发展埋下伏笔,另一方面还可以适时为刻画沈振新这个特别人物起到神奇效果。

#### (一) 沈振新性格:铁血汉子的刚毅强悍

军长沈振新的形象是中国人民解放军高级将领的典型代表。他们没有国民党将领的高学历,没有丰厚的物质待遇,没有突出的个人地位,他们只是带领战士为共产主义理想而战的指挥官。因此,电视剧中沈振新初一出现就带有平易随和、英勇机智的素质。他深入前线指挥战斗,挥舞大刀身先士卒,是个铁血汉子式的军人。为了更细腻的刻画这个人物,改编者设置了沈振新在涟水战役中手臂负伤在关公庙做手术不用麻药的情节。沈振新咬紧牙关忍受着剧痛让警卫员小李有力使不上而泪水连连。他突然想起什么似的从马背包里拿出一本

线装书,对护士小姚说:“这是军长爱看的《三国演义》,小姚,你帮着军长念一段吧。”小姚:“念哪段?”黎青忍受着自己伤口的剧痛在布幔一边为沈振新念了“关云长刮骨疗毒”:

公饮数杯酒毕,一面仍与马良奕棋艺,伸臂令佗割之,佗乃下刀割开皮肉,直至于骨,骨上已青。佗用刀刮骨,悉悉有声。帐上帐下见者,皆掩面失色。公饮酒食肉,谈笑奕棋,全无痛苦之色。须臾,血流盈盘。佗刮尽其骨,敷上药以线缝之。公大笑而起,谓众将曰:此臂伸舒自如,并无痛矣,先生真神医也。佗曰:某为医一生,未尝见此。君侯真天神也。

在布幔的另一边,沈振新道:“好。”把一个具有铮铮铁骨的沈振新展示了出来。

## (二) 沈振新战术:激发作战思路和灵感

沈振新是没有学历的军事指挥官,所以他特别注重个人和整个部队指挥员的军事常识的补充和提高。剧中有让被俘敌军将领李仙洲、张小甫当老师,给全军指挥员上课的细节,足见他是一个有开明思想的军事管理人才。不过,作为饱受中国传统文化浸染的一员,他的军事思想更多的受到传统小说《三国演义》的影响,能够激发他的作战思路和灵感。

临沂一战,沈振新两万人阻击张灵甫二十余万人的进攻。黎青给沈振新念“诸葛亮空城计”,沈振新连呼“有启发啊,有启发。”沈振新说,“我看那个空城计最伟大的地方,就在于诸葛亮临危不乱”。于是,沈振新在临沂城布下迷魂阵,让张灵甫猜不透临沂之战对方究竟有多少人马,用以对付张灵甫“多点进攻,全面开花”的战术,并按计划顺利撤出重围。

垛庄一战,张灵甫只有一个团的兵力,幸得83师一个旅(韩旅)的增援,为沈振新攻占垛庄增加了难度。于是,沈振新动用了韩旅中卧底特工从中搭桥,有意说服韩旅长弃暗投明。出于对韩旅长多疑性格的了解,剧中出现了黎青给沈振新念“关羽单刀赴会”的细节。沈振新说,如果不出意外的话,我就会做一下单刀赴会的关云长了。果不其然,韩旅长派人来要求沈振新亲自去垛庄面谈。沈振新不顾个人安危去了垛庄,成功说服韩旅长起义。正是沈振新这个孤胆英雄的单刀赴会,切断了张灵甫的退路,保证了孟良崮战役的胜利。

孟良崮一战,沈振新从“马谡失街亭”得到灵感,让人找来特务营长石东根。

沈振新:“我问你,司马懿是怎么对付上了山的马谡的?”

石东根:“听说书的说过,司马懿是先断了马谡的水源。”

沈振新:“行,算你长点脑子。”

石东根:“那当然喽,我可比马谡强多了。”

沈振新:“好吧,这次我暂且让你当一次司马懿。”

石东根:“明白。”

沈振新切断了孟良崮的水源,让74师在饥渴中失去战斗力,张灵甫成了马谡第二。

## (三) 沈振新爱情:死缠烂打的“犟驴”

“犟驴”是陈毅司令员对沈振新的昵称,意为意志执着。沈振新与黎青的爱情在电视剧中是个重头戏。改编者首先构思了一个“美救英雄”与“英雄救美”的互补式情节。特务连战士黎青在弹片飞来时扑身勇救沈振新而胸部受伤。沈振新得知黎青是姑娘时大为感动,为黎青输血不说,当炮弹打来时又扑身保护黎青受伤,回补了一个“英雄救美”,让黎青大为感动。接着,改编者又为沈振新手术不用麻药,通过黎青念《三国演义》来鼓励支持沈振新的精神世界,让沈振新更加感动,“比神药还管用”。所以,他们爱情的基础是战场上的相互感动和缘分,从沈振新把自己手臂上取出的弹片与黎青胸部取出的弹片收集在一张手帕开始,就注定了他们在情感上的不解之缘。

但是,沈振新是军长是“文盲”,黎青是战士是知识分子,互为高下,对比鲜明。于是,改编者又构思了一出互不示弱的情节:黎青坚持要回到特务连参加战斗和沈振新努力让自己有文化。被黎青拒绝时,沈振新说,“你这丫头啊,真够倔的。不过,我喜欢”,并开始了以《三国演义》为媒的“拜师”(求爱)活动。沈振新对黎青说自己要正而八百地学文化了,就从《三国演义》开始。此后,沈振新都以“来,给我念一段”的方式,让黎青“教”自己学文化。每念一段,沈振新总能发表自己的意见。

黎青:“军长,我每次给你念的时候,你都得发表高论吗?”

沈振新:“哈哈,谈点学习体会嘛。”

黎青:“其实这《三国演义》,你早就背得滚瓜烂熟了,你干嘛非让我给你念啊?”

沈振新:“这你就不懂了,每一次我都有新的体会啊。特别是你念,那就不一样了。”

黎青真悟不透军长的心思吗?这是求爱、职业和学文化,一举三得。

## 二 张灵甫与皮夹克:赠送羞辱

新编74师师长张灵甫是蒋介石“黄埔系”的高

材生,因为打仗英勇而深得蒋介石的器重,加上全新的美械装备,让他更加不可一世和狂妄。在涟水包围了沈振新部,向蒋介石立下二十四小时拿下涟水城的军令状,势在必得。他以为沈振新已经成为他的囊中之物,让警卫营长张小甫给守卫涟水城的沈振新送去一件全新美式皮夹克。从而开始了从剧始到剧终的“送给”与“奉还”,贯串全剧的行为。张小甫与沈振新有如下对话:

张小甫:“我们师座说了,如果沈军长非要抵抗的话,就穿上那件皮夹克。”

沈振新:“为什么?”

张小甫:“我们师座保你刀枪不入。”

沈振新:“这么说,张灵甫是留我一条命了。哈哈,好大的口气。你告诉他,这件皮夹克我先留着,总有一天,我会给他穿上的。”

张小甫:“沈军长,你的意思是,让我们师座做你的手下败将?你好自为之吧。”

皮夹克在这里不光提示和隐喻了美械装备的强大和不可战胜,只要有它就能给你带来安全,更隐喻了沈振新的结局和出路只有投降,同时,在精神上张灵甫还给自己的对手沈振新以羞辱。通过这样的设置,可以见出张灵甫不光骄奢狂妄,也善于使用阴招伤人。

但是,把这件皮夹克送出去的张小甫,在事隔半年后竟将它原物带给了张灵甫。张小甫被俘后,被共产党的政策所感化,被沈振新的人格魅力所征服,决定用自己调回被俘的黎青等人。张灵甫指着张小甫手里的皮夹克迷惑地问:

张灵甫:“这是?”

张小甫:“这是师座的皮夹克。”

张灵甫:“这不是涟水战役的时候,我让你送给沈振新的吗?”

张小甫:“对,沈军长让我把它交还给师座。他还说……”

张灵甫:“这个沈振新,是不想欠我的情。我们好不容易见到面,不说这个了。”

张灵甫在尴尬中面对那件皮夹克,他知道这是沈振新以其人之道还治其人之身,却无力改变既成事实:他坚守的孟良崮以及个人信念危在旦夕。最后,他不顾张小甫的劝降,完成了他对蒋介石的愚忠——杀身成仁。

### 三 沈振新与皮夹克:奉还羞辱

小说《红日》采用了欲扬先抑的手法,来完成我军由弱变强,从战略防御走向战略进攻的主题。改编后的电视剧《红日》也以此主题来完成叙事,并添

加了皮夹克为道具,把沈振新立誓要把皮夹克(耻辱)原物奉还作为一条结构线索,无疑会使36集电视剧结构更紧凑,内容更好看。

涟水战役失败后,沈振新在刊载张灵甫照片的《中央日报》上写下“知耻而后勇”贴在了床前。莱芜战役开始前,沈振新把皮夹克挂在书架旁,被粟裕看见。

粟裕:“这个皮夹克不错嘛,是美军的装备吧?在哪里缴获的呢?”

沈振新:“报告首长,这是涟水大战的时候,张灵甫派人送给我的。”

粟裕:“哦,这个张灵甫对你不错嘛,是不是投降啊?”

沈振新:“谁劝降谁还说不好。总有一天我要让张灵甫穿上它。”

粟裕:“好,有志气。”

皮夹克挂在书架旁的镜头,是一个有特殊象征性意义的布景。这个布景本身明显地要求着对它进行解说,皮夹克对于沈振新来说是“知耻而后勇”的象征性器物,也是下决心要“以其人之道,还治其人之身”,把耻辱还给敌人的象征。因此,在这里布景与道具二而一地为完成一个目的叠加在了一起,有人说“道具绝大部分都可以划入到布景中去,……因此它们大体上也遵循电影布景的规则:受电影镜头的制约;表现人物的性格;或推动剧情的发展,等等”,<sup>[2]P170-171</sup>很有道理。

孟良崮战役打响后,张灵甫74师被沈振新部包围。沈振新接受张灵甫互换人质的建议,决定用张小甫换回黎青等人。在这里沈振新把皮夹克交给了张小甫:

沈振新:“这件皮夹克是涟水大战的时候,张灵甫托你带给我的。我记得他当时还说过一句话,说要放我一条生路。”

张小甫:“我记得沈军长你当初也说过,把这件皮夹克先留着,总有一天会让师座穿上的。”

沈振新:“你现在把这件皮夹克带给他,你告诉他,如果他有诚的话就放下武器,我们的部队不会向他开枪。我沈振新会亲自上孟良崮的山头欢迎他。”

张小甫:“沈军长,那我就替师座感谢你了。”

不同于张灵甫的“送”,沈振新的奉还其实兼备了如下两层意思。一是把张灵甫不可一世“羞辱对方”加以奉还,二是沈振新的奉还也是警告:只有放下武器,才是唯一的出路。

孟良崮战斗结束,担架把张灵甫的尸体从山洞

抬出。沈振新认为张灵甫是一个硬汉子式的军人,指令准备一个好棺材以礼厚葬。面对那件皮夹克,沈振新说,“张师长,这件皮夹克是在攻打涟水之前,你让张小甫送给我的,说是只要我穿上它,你就可以保证我活着出城。我没穿,可是我们照样攻出了城。我活着。攻打孟良崮之前,我让张小甫把它回赠给你。我也说过,只你穿着它,我可以保证你活着下山,可是最终你没有活着下山。”沈振新的话完成了两个彼此较量又相互佩服的军人间的最后对话。沈振新用手抹下了张灵甫的眼皮,把皮夹克盖在了张灵甫的头上。

沈振新代表人民的力量给大地以新生,张灵甫带着人民给予的羞辱进入了地狱——皮夹克可以作证。

#### 四 结语

道具,无论是文学还是戏剧、影视作品,都是创作者特别倾注的艺术表现手段之一。特别是以图像造型为特征的影视艺术,道具的意义既有调度二维空间的画面意义又有进行三维时空叙事的功能意义。俄国电影艺术家格尔曼诺娃在《影片艺术体系中的物》中说“电影艺术的经验一再证明并证明着,物质环境的僵死的自然、无生命的物质,在银幕上可以同演员塑造活生生的人物形象一样于富于表现力和具有美学价值。”<sup>[3]P68</sup>道具能以物的方式凝聚作品神的精魂,已经被众多艺术家屡试不爽的运用并刻意地追求着。

电视剧《红日》被导演搬弄着的《三国演义》和皮夹克两件道具,在构思上前天地具备了这种“以物聚神”的功能。《三国演义》是中国传统战略精魂的代表与沈振新军长形影不离,犹如卓别林手中的拐杖,让人物形象精确而神奇;皮夹克是个中介,也是一个天平,一边是张灵甫,一边是沈振新,前者诡谲阴狠小气,后者机智阳刚大无畏,称量出人物性格的优劣,道具与人物的依赖关系可见一斑。

其实,这两件道具与人物的依赖关系,不仅表现在人物性格塑造的实用性意义上,还表现在剧情的组织结构方面的意义,因为它们在事实上已经担负起了剧情的“贯串”作用,成为了“贯串道具”。“贯串道具,顾名思义,作为道具应为刻画人物服务,但还不仅仅如此,它与作品的情节主线紧密相关,为剧情发展和人物动作的展开推波助澜,穿针引线,因此,这类道具在作品中多次出现,从头贯串到结尾,它是一条线,也是一个网,与作品的剧作结构是钩连在一起的,起着结构的作用,有的影视片的情节就是围绕道具的形象展开的。”<sup>[4]P230</sup>

总之,小说原著在故事情节方面的组织,可以通过大量的抒情议论来实现,但改编后的《红日》其剧情深入是由文字走向图像的过程,是由抽象走向形象的过程。两件道具的功能性价值在这里就被凸显了出来,即通过它来实现深入剧情,完成叙事,塑造人物形象,并推动剧情走向高潮,最后有了合乎情理的结局。

#### 注释及参考文献:

[1]叶建新.刘大宣.电视美术概论[M].中国广播电视出版社,2002.

[2]朱辉军.电影形态学[M].中国电影出版社,1994.

[3]格尔曼诺娃.影片艺术体系中的物[J].世界电影,1993,3.

[4]吕志昌.影视美术设计[M].中国传媒大学出版社,2001.

## Props: Romance of the *Three Kingdoms* and Leather Jacket

——On the setup and use of props in *Red Sun*

WANG Jian-qiang

(Department of Chinese, Sichuan Institute of Education, Chengdu, Sichuan 610041)

**Abstract:** The adaptation of the drama *Red Sun* successfully set up and use the two props *Romance of the Three Kingdoms* and the leather jacket, to narrate Three Battles as a complete event. These two props in the drama have played a very important role in the characters' shaping, the character conflict arrangements, the organizational structure and the deepening of the play's themes.

**Key words:** Adaptation of *Red Sun*; Props; *Romance of the Three Kingdoms*; Leather Jacket

(责任编辑:李进)